

Perenangan

Arahan ini adalah untuk CoFlex AFD dan CoFlex UMAFD.

CoFlex AFD dan UMAFD ialah pembalut bukan lateks, tanpa steril, melekat sendiri dengan pad busa penyerap yang terpasang. Pembalut melekit membolehkan balutan melekat pada pembalut itu sendiri tetapi tidak pada bahan lain atau kulit dengan teknologi Easy Tear yang bertujuan untuk pengurangan yang cepat dan mudah. Pembalut ini direka untuk dipakai sehingga tiga hari.

Indikasi Penggunaan

CoFlex AFD dan UMAFD bertujuan untuk digunakan sebagai pembalut trauma/arang semam-dalam-satu untuk memampatkan dan menyokong dengan penggunaan yang cepat dan mudah dalam situasi tekanan tinggi.

Kontraindikasi

Tidak diketahui

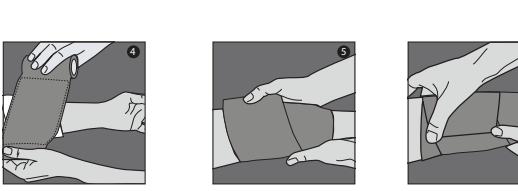
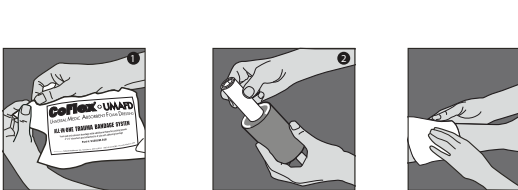
Langkah Berjaga-jaga & Amaran

- Balutan melekat sendiri CoFlex AFD dan UMAFD tidak akan mengelongsor atau tergang selepas digunakan. JANGAN balut terlalu ketat untuk mengelakkan peredaran darah terjejas dan berkemungkinan menyebabkan kecederaan serius.
- Pantau kawasan yang dibalut dengan kerap (tidak kurang daripada setiap 24 jam) untuk mengesan tanda bengkak, lebam, kesakitan, kekebasan, kesemutan atau perubahan rasa yang lain. Jika gejala ini berlaku, tanggalkan pembalut dengan serta-merta dan hubungi pembekal Penjagaan Kesihatan anda.
- JANGAN letak pembalut melekit CoFlex AFD dan UMAFD bersentuhan secara langsung dengan luka terbuka kerana ia boleh menyebabkan jangkitan.
- Jangan Gunaan Semula. Pembalut melekit CoFlex AFD dan UMAFD ialah produk sekali guna.
- Ika kemarahan atau terangsakan berlaku, hentikan penggunaan.
- Sebarang insiden serius yang telah berlaku berkaitan dengan peranti hendakiah dilaporkan kepada pengilang dan pihak berkuasa kompeten Negara Anggota di mana penguna dan/atau pesakit berada.

Arahan Penggunaan

Arahan Umum

- Kayalkan bungkusan pada buku (CoFlex UMAFD) atau buku filem aliran dan tanggalkan pembalut.
- Keluarkan busa yang disimpan dalam teras gulungan (CoFlex UMAFD).
- Busa tambahan disediakan untuk penggunaan (CoFlex UMAFD) atau tampalkan pembalut dalam (CoFlex AFD).
- Buka gulungan pembalut dan tampalkan pad busa yang dilekatkan pada pembalut di atas luka (CoFlex UMAFD) atau pembalut utama (CoFlex AFD).
- Balut luka dengan baki pembalut.
- Kedapkan hujung pembalut dengan jari anda, masukkan sedikit bahagian atas pembalut ke dalam lapisan bawah. Ini akan membuktikannya bertahan lebih lama.



- Menanggalkan balutan/Pelupusan**
- Pembalut CoFlex AFD dan UMAFD boleh ditanggalkan dengan membuka balutan atau dengan mengunting pembalut.
 - Buang produk mengikut protokol kemudahan anda.

Peminyaman

Untuk hasil terbaik, simpan pembalut CoFlex AFD dan UMAFD dalam pembungkusan asali pada suhu bilik sebelum digunakan. Elakkan haba dan kelembapan yang berlebihan. Rujuk label pada setiap kotak untuk tarikh lulus.

Beschrijving

Deze instructies zijn voor CoFlex AFD en CoFlex UMAFD.

CoFlex AFD en UMAFD is een niet-steriel, hechtend verband zonder latex met een aangeeicht absorberend schuimkussen. Dankzij het hechtende verband plakt het verband aan zichzelf maar niet aan ander materiaal of de huid, dankzij de technologie Easy Tear is het verband uit te verwijderen zonder pijn. Het verband is ontworpen om tot drie dagen gedragen te worden.

Gebruiksaanwijcatics

CoFlex AFD en UMAFD is bedoeld voor gebruik als een alles-in-één trauma-/gevechtverband voor compressie en ondersteuning met snelle, gemakkelijke toepassing in situaties met veel stress.

Contra-indicaties

Geen bekend

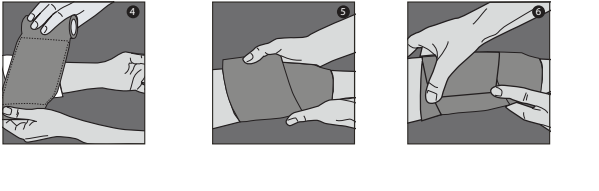
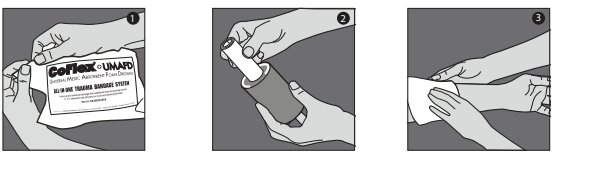
Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- CoFlex AFD en UMAFD hechtende wikkels zullen niet verschuiven of losraken na het aanbrengen. Omwikkeld NIET te strak om te voorkomen dat de bloedcirculatie wordt belemmerd met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Controleer het gebied regelmatig (niet minder dan elke 24 uur) op tekenen van zwelling, verkleuring, pijn, gevoelloosheid, tintelingen of andere veranderingen in het gevoel. Als deze symptomen optreden, verwijder dan onmiddellijk de verpakking en neem contact op met uw arts.
- Plaats CoFlex AFD en UMAFD hechtende verbanden NIET in direct contact met een open wond, omdat dit tot infectie kan leiden.
- Niet hergebruiken. CoFlex AFD en UMAFD hechtend verband is een product voor eenmalig gebruik.
- Staat het gebruik in geval van roodheid of irritatie.
- Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

Gebruiksaanwijzing

Algemene instructies:

- Scheur de verpakking bij de inkeping (CoFlex UMAFD) of open de vloeifolie en verwijder het verband.
- Verwijder het schuim dat in de rokers is opgeslagen (CoFlex UMAFD).
- Extra schuim om aan te brengen (CoFlex UMAFD) of een primair verband aan te brengen (CoFlex AFD).
- Roll het verband en plasseer schuimkussen som er festet til bandagen, over såret (CoFlex UMAFD) eller primærbandetjen (CoFlex AFD).
- Surf resten av bandetjen rundt såret.
- Forsigtig enden på bandetjen med fingeren ved å vikle toppen av bandetjen forsiktig sammen med det nedre lag. Dette gir lang varighet.
- Slut het uiteinde van de verbandomslag af met uw vinger, waarbij u de bovenkant van het verband richtjes in de onderste laag laat grijpen. Dit zorgt ervoor dat het verband lang blijft zitten.



Verwijdering/Weggoeien

- Pembalut CoFlex AFD dan UMAFD-bandasjer kan fjernes ved å sure av eller bruke en bandsjessaks.
- Gooi het produkt weg volgens het protocol van uw faciliteiten.

Opslag

For beste resultat, oppbevare CoFlex AFD- og UMAFD-verbanden i originalemballasjen ved romtemperatur. Unngå overdreven varme og fuktighet. Se etiketten på hver boks for utslippsdato.

Beskrivelse

Disse instruksjonene er til CoFlex AFD og CoFlex UMAFD.

CoFlex AFD og UMAFD er ikke-latex, ikke-steril, selvklebende bandasje med tilhørende absorberende skumpute. Den bindefraktige bandasjen gir et båndet fester seg i seg selv, men ikke i annet materiale eller huden, med EasyTear-teknologi beregnet på rask og enkel påføring. Denne bandasjen er designet for bruk i inntil tre dager.

Indikasjoner for bruk

CoFlex AFD og UMAFD er beregnet på bruk som en all-i-ett-skade-/forebyggingsbandasje for kompresjon og støtte med rasg og enkel påføring i situasjoner med mye stress.

Kontraindikasjoner

Ingen kjent

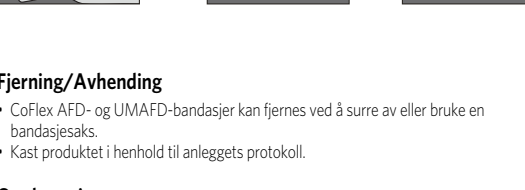
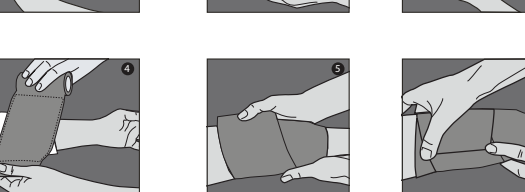
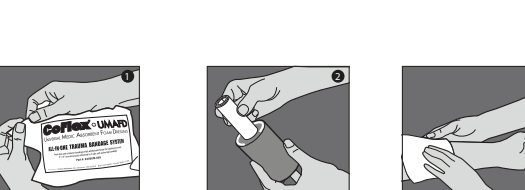
Forholdsregler og advarsel

- CoFlex AFD og UMAFD selvklebende bandasje verken sktir eller lasner etter påføring. IKKE stram for hardt, da dette kan svekke blodkirkulasjonen og potensielt føre til alvorlig skade.
- Sev området ofte (ikke sjeldnere enn hver 24. time) for tegn på hevelse, misfarging, smerte, nummenhet, prikking eller andre endringer i hvordan det føles. Hvis slike symptomer oppstår, må du ta av bandasjen umiddelbart og kontakte legen din.
- IKKE plasser CoFlex AFD og UMAFD bindefraktig bandasje i kontakt med et åpent sår, for det kan føre til infeksjon.
- Ikke gjenbruk. CoFlex AFD og UMAFD bindefraktig bandasje er beregnet på engangsbruk.
- Bandasje kohezyjn CoFlex AFD i UMAFD NIE NALEŻY umieszczać w bezpośrednim kontakcie z otwartą raną, ponieważ może to prowadzić do zakażenia.
- Nie używać ponownie. Bandaże kohezyjne CoFlex AFD e UMAFD są produktami jednorazowego użytku.
- Przewać używanie wo wystąpieniu zacerwienia lub podrażnienia.
- O każdym poważnym incydencie związanym z wyrobem należy powiadomić producenta i właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

Bruksanvisning

Generelle instruksjoner:

- Riv pakken ved hakket (CoFlex UMAFD) eller åpne filmen og ta ut bandasjen.
- Ta ut skummet som ligger i rollen (CoFlex UMAFD).
- Ekstra skum til bruk (CoFlex UMAFD), eller benytt en primærbandasje (CoFlex AFD).
- Roll ut bandasjen og plasser skumputten som er festet til bandagen, over såret (CoFlex UMAFD) eller primærbandasjen (CoFlex AFD).
- Surf resten av bandasjen rundt såret.
- Forsigtig enden på bandetjen med fingeren ved å vikle toppen av bandetjen forsiktig sammen med det nedre laget. Dette gir lang varighet.
- Slut het uiteinde van de verbandomslag af met uw vinger, waarbij u de bovenkant van het verband richtjes in de onderste laag laat grijpen. Dit zorgt ervoor dat het verband lang blijft zitten.



Fjerning/Avhenging

- CoFlex AFD- og UMAFD-bandasjer kan fjernes ved å sure av eller bruke en bandsjessaks.
- Kast produktet i henhold til anleggets protokoll.

Oppbevaring

For beste resultat, oppbevare CoFlex AFD- og UMAFD-bandasjer oppbevares i originalemballasjen ved romtemperatur frem til bruk. Unngå overdreven varme og fuktighet. Se etiketten på hver boks for utslippsdato.

Opis

Niniejsze instrukcje dotyczą produktów CoFlex AFD i CoFlex UMAFD.

CoFlex AFD i UMAFD to nielepkowe, niesterylne, samoprzylepny opatrunek z dołączoną chłoną podkładką piankową. Dzięki technologii Easy Tear adhezyny opatrunek przylega samo do siebie, ale nie do innych materiałów lub skóry, co pozwala na łatwe i szybkie stosowanie. Opatrunek można nie zdejmować przez okres do trzech dni.

Wskazania do stosowania

Dzięki szybkiej i łatwej aplikacji w sytuacjach dużego stresu opatrunki CoFlex AFD i UMAFD są przeznaczone do stosowania jako uniwersalny opatrunek w przypadku urazów lub zastosowań bojowych jako system uciskowy i zabezpieczenie.

Przeciwwskazania

Brak znanych

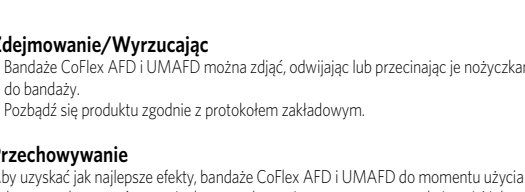
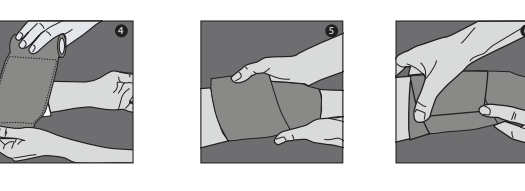
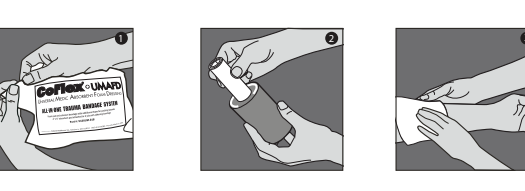
Środki ostrożności i ostrzeżenia

- Samoprzylepna opaska CoFlex AFD i UMAFD nie zezaliguje się ani nie poluzowuje po założeniu. Aby uniknąć upłodnienia krążenia i ewentualnego poważnego urazu, NIE NALEŻY owiać danego obszaru zbyt ciasno.
- Należy często monitorować zabezpieczony opatrunkiem obszar (nie rzadziej niż co 24 godziny) pod kątem wystąpienia objawów obrzęku, przebarwienia, bólu, drętwienia, mrowienia lub innych zmian czucia. W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych objawów należy natychmiast zdjąć opaskę i skontaktować się z lekarzem.
- Bandaje kohezyjne CoFlex AFD i UMAFD NIE NALEŻY umieszczać w bezpośrednim kontakcie z otwartą raną, ponieważ może to prowadzić do zakażenia.
- Nie używać ponownie. Bandaże kohezyjne CoFlex AFD e UMAFD są produktami jednorazowego użytku.
- Przewać używanie wo wystąpieniu zacerwienia lub podrażnienia.
- O każdym poważnym incydencie związanym z wyrobem należy powiadomić producenta i właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

Wskazówki dotyczące użycia

Instrukcje ogólne:

- Rozerwać emblemagę w miejscu nacięcia (CoFlex UMAFD) lub zdjąć folię z mikroperforacją i zdjąć bandaż.
- Usunąć piankę przechowywaną w rdzeniu rolki (CoFlex UMAFD).
- Dodatkowa pianka dołączona do zastosowania (CoFlex UMAFD) lub należyć opatrunek podstawowy (CoFlex AFD).
- Rożnąć bandaż i umieścić podkładkę piankową przyczoowaną do bandaża na ranę (CoFlex UMAFD) lub opatrunek pierwotny (CoFlex AFD).
- Envolv rane pozostając częścią bandaża.
- Uszczelnć koniec bandaża palcem, lekko dociskając górną część bandaża do dolnej warstwy. Zapewni to długotrwałe przyleganie bandaża.



Zdejmanie/Wyrzucanie

- As ligaduras CoFlex AFD e UMAFD podem remover-se desembrulhando as mesmas ou com tesouras para ligaduras.
- Polzbądź się produktu zgodnie z protokołem szpitalnym.

Przechowywanie

Aby uzyskać najdłuższe efekty, bandaż CoFlex AFD i UMAFD do momentu użycia należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze pokojowej. Należy chronić przed nadmierną ciepłą i wilgocią. Termin ważności znajduje się na każdym opakowaniu.

Descrição

Estas instruções são para as CoFlex AFD e CoFlex UMAFD.

As CoFlex AFD e UMAFD são ligaduras sem látex, não-estérreis, autoadesivas e com uma almofada de espuma absorvente incluída. A ligadura coesiva permite que a banda adira a si mesma, mas não a outros materiais ou pele, com tecnologia EasyTear destinada a uma aplicação rápida e fácil. Estas bandas foram projetadas para serem utilizadas durante três dias no máximo.

Indicações de Utilização

As CoFlex AFD e UMAFD estão destinadas a serem utilizadas como ligaduras de trauma/combate tudo-em-um para comprimir e assistir em situações de alto stress, com uma aplicação rápida e fácil.

Contraindicações

Nenhuma conhecida

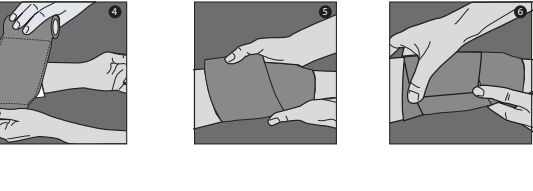
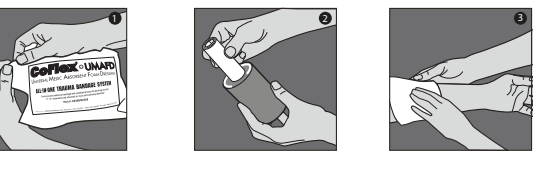
Precauções e Advertências

- As bandas autoadesivas CoFlex AFD e UMAFD não irão escorrer nem soltar-se após a sua aplicação. NÃO as aperte demasiado para evitar prejudicar a circulação e possivelmente causar ferimentos graves.
- Monitore a área frequentemente (no máximo de 24 em 24 horas) tendo em atenção sinais de inchaço, descoloração, dor, dormência, formigues ou outras alterações. Se tiver algum destes sintomas, retire a banda de imediato e contacte um profissional de saúde.
- NÃO COLOQUE as ligaduras coesivas CoFlexAFD e UMAFD em contacto directo com uma ferida aberta porque poderá causar infecção.
- Não reutilizar. As ligaduras coesivas CoFlex AFD e UMAFD são um produto de utilização única.
- Se notar vermelhidão ou irritação, interrompa a utilização do produto.
- Qualquer incidente grave provocado pelo dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

Instruções de Utilização

Instruções Gerais:

- Rasque a embalagem no entalhe (CoFlex UMAFD) ou abra a película de fluxo e retire a ligadura.
- Remova a espuma armazenada no núcleo do rolo (CoFlex UMAFD).
- Esprima adicional fornecida para aplicação (CoFlex UMAFD) ou colocação de um penso primário (CoFlex AFD).
- Desenrole a ligadura a coloque a almofada de espuma sobre a ferida (CoFlex UMAFD) ou um penso primário (CoFlex AFD).
- Envolva a ferida com a restante ligadura.
- Sela a extremidade da ligadura com o seu dedo, prendendo ligeiramente a parte superior da ligadura na camada inferior. Esta ação permitirá que a ligadura agente mais tempo.



- Remoção/Descarte**
- As ligaduras CoFlex AFD e MAFD podem remover-se desembrulhando as mesmas ou com tesouras para ligaduras.
 - Descarte o produto de acordo com o protocolo de suas instalações.

Armazenamento

Para obter melhores resultados, armazene as ligaduras CoFlex AFD e UMAFD na embalagem original a temperatura ambiente até à sua utilização. Evite calor excessivo e humidade. Verifique a data de validade na etiqueta de cada caixa.

Описание

Эти инструкции относятся к CoFlex AFD и CoFlex UMAFD.

CoFlex AFD и UMAFD — это неалексан, нестерильная, самоклеющаяся повязка с приреленной впитывающей прокладкой из пеноматериала. Благодаря специальной клеевой поверхности, повязочный материал прилипает исключительно к самому себе, но не к другому материалу или коже, а технология EasyTear предназначена для быстрого и легкого наложения. Эта повязка предназначена для ношения до трех дней.

Инструкция по применению

CoFlex AFD и UMAFD предназначены для использования в качестве универсальных перевязочных материалов при травмах/в военно-полевых условиях для обеспечения компресии и поддержки, а также быстрого и простого применения, что важно в экстренных ситуациях.

Противопоказания

Ничего известно

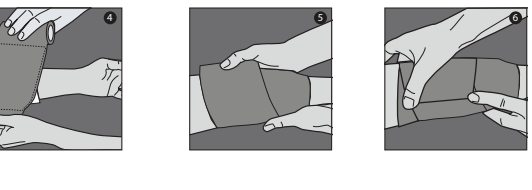
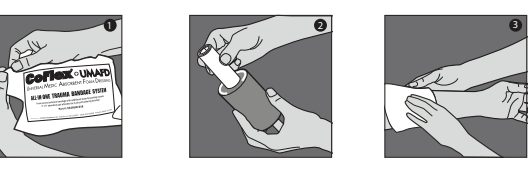
Prevenção e Advertências

- Samolepljivi povoj CoFlex AFD i UMAFD su neoskallyavaju i ne oskallyavaju posle fiksacije. NE zakaclavajte siliskom tuču, tčoby ne naduštite krobocirkulaciju i ne izazvate seryjnu travmu.
- Regulyarno (ne reže me každye 24 часа) proverajte povrezhenyj ustupok na nalichie priznakov otoka, izmeneniya cvetja, boleevykh oščuŝenij, onemeniya, pokryvaniya i drugih izmenenij. Pri pojavlenii etih simptomov nemedlenno smenite povyazku i obratites' k sremu postavščiku medicineskoj uslugy.
- NE NAKLAĐYBAYTE samofiksirujuščie bity CoFlex AFD i UMAFD neposredstvenno na otkrytie rany, potčoby eto može priversti k zarazeniju.
- Ne ispol'zujte povoyne. Samofiksirujuščie bity AFD i UMAFD – produkty dlya odnorazovogo ispol'zovaniya.
- Se notar vermelhidão ou irritação, interrompa a utilização do produto.
- Qualquer incidente grave provocado pelo dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

Instrukcja po użyciu

Instrukcje ogólne:

- Rozciąć opakowanie w miejscu nacięcia (CoFlex UMAFD) lub zdejść folię z mikroperforacją i zdjąć bandaż.
- Remove a espuma armazenada no núcleo do rolo (CoFlex UMAFD).
- Esprima adicional fornecida para aplicação (CoFlex UMAFD) ou colocação de um penso primário (CoFlex AFD).
- Desenrole a ligadura a coloque a almofada de espuma sobre a ferida (CoFlex UMAFD) ou um penso primário (CoFlex AFD).
- Envolva a ferida com a restante ligadura.
- Sela a extremidade da ligadura com o seu dedo, prendendo ligeiramente a parte superior da ligadura na camada inferior. Esta ação permitirá que a ligadura agente mais tempo.



- Снятие/Утилизация**
- Повязки CoFlex AFD и UMAFD можно снять, размотав их или разрезав с помощью перевязочных ножниц.
 - Утилизируйте продукт в соответствии с протоколом вашего предприятия.

Хранение

Для достижения наилучших результатов храните повязки CoFlex AFD и UMAFD в оригинальной упаковке при комнатной температуре до использования. Избегайте повышенной температуры и влажности. Срок годности указан на этикетке на каждой коробке.

Popis

Tieto pokyny sú určené pre CoFlex AFD a CoFlex UMAFD.

CoFlex AFD a UMAFD je nelatexná, nesterilná, samolepiaci povoj s prirtenou vpojnou absorpčnou penovou vložkou. Kompaktný obväz umožňuje, aby sa obväz pripil na seba ale ni na iný materiál alebo pokožku s technológiou EasyTear určenou na rýchlu a jednoduchú aplikáciu. Tento obväz je určený na nosenie až tri dni.

Indikácia na použitie

CoFlex AFD a UMAFD je určený na použitie ako univerzálny traumatický/bojový obväz na kompresiu a podporu s rýchlou a jednoduchou aplikáciou vo vysoko záťažových situáciách.

Kontraindikácie

Inga kända

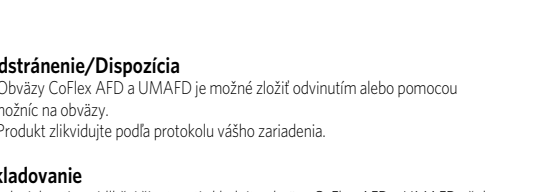
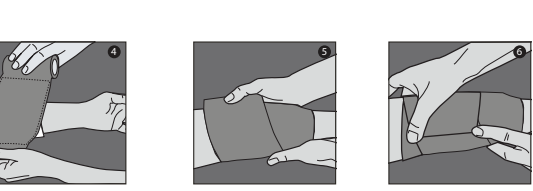
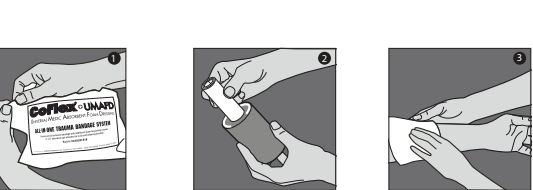
Preventívne opatrenia a varovania

- Samolepljivi povoj CoFlex AFD i UMAFD su po obviazani nesklzaju ani neuvoluju. NE zavlje premožu, da ne ovirate cirkulaciju i povrozite resnih poškoda.
- Pogosto opazuje območje (najmanj vsakih 24 ur) za znake otekline, razbarvanja, bolečina, otplotisi, mravljinčenja ali drugih sprememb občutka.Če se pojavijo ti simptomi, povoj lahko odstranite in se obrnite na svojega zdravstvenega delavca.
- Kohezyjni povojev CoFlex NE nameščajte v neposreden stik z odprto ranou, saj lahko to povzroči okužbo.
- Ne uporabljajte ponovno. CoFlex AFD in UMAFD kohezyjni povoj je izdelek za enkratno uporabo.
- V primeru rdečice ali draženja prenehajte z uporabo.
- Vsak resen incident, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient sedež.
- Každý závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s pomôckou, by sa mal oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ a/alebo pacient usadený.

Návod na použitie

Všeobecné pokyny:

- Roztrhnite obal i zreže (CoFlex UMAFD) alebo otvorte prietokový film a odstráňte obväz.
- Odstřátnie penu uloženú v jadre rolky (CoFlex UMAFD).
- Dodatočná pena určená na aplikáciu (CoFlex UMAFD) alebo umiestnenie primárneho obväzu (CoFlex AFD).
- Rozviňte obväz a umiestnite penovú podložku pripojenú k obväzu na ranu (CoFlex UMAFD) alebo primárny obväz (CoFlex AFD).
- Ranu ovitve zvykom obväzu.
- Koniec obväzu zatvorite prstami tak, aby vrch obväzu jemne zapadol do spodnej časti. To zabezpečí dlhú trvácnosť.



Odstřánnie/Dispozícia

- Obväzy CoFlex AFD a UMAFD je možné zložiť odvrútním alebo pomocou nožnic na obväzy.
- Odstráňte izdelek podľa protokolu vášho zariadenia.

Skladovanie

Para obter melhores resultados, armazene as ligaduras CoFlex AFD e UMAFD no momento do uso, em embalagem original, em ambiente seco e a temperatura ambiente. Evite calor excessivo e umidade. Verifique a validade na etiqueta de cada caixa.

Opis

Ta navodila so za povoj CoFlex AFD in CoFlex UMAFD.

CoFlex AFD in UMAFD je nelatexni, nesterilni, samoleplni povoj s pritrjeno vpojno penasto blazinico. Kohezyjni povoj omogoča, da se povoj opravi samega sebe ne pa tudi drugega materiala ali kože s tehnologijo EasyTear, namenjeno hitremu in enostavnemu nanosu. Ta obloga je zasnovana za nošenje do tri dni.

Navodila za uporabo

CoFlex AFD in UMAFD sta namenjena za uporabo kot vsestranski povoj za travmo/boj za kompresijo in podporo pri hitri in enostavni uporabi v visoko stresnih situacijah.

Kontraindikacije

Ni znano

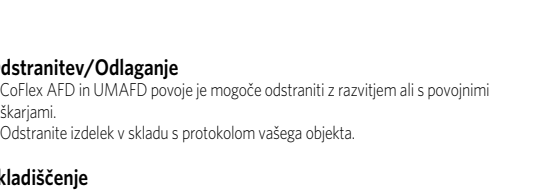
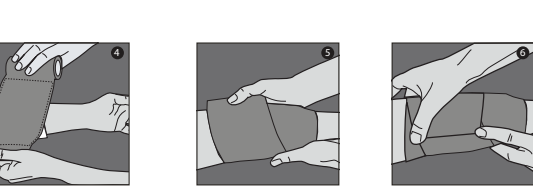
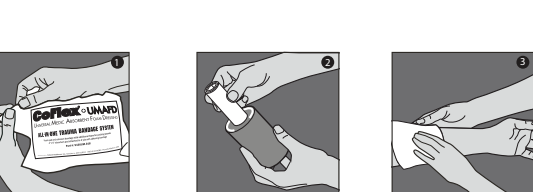
Previdnostni ukrepi in opozorila

- Samolepljivi povoj CoFlex AFD in UMAFD po nanosu ne zdrsne in se ne zrahlja. NE zavijte premožno, da ne ovirate cirkulacije in povzročite resnih poškodb.
- Pogosto opazuje območje (najmanj vsakih 24 ur) za znake otekline, razbarvanja, bolečina, otplotisi, mravljinčenja ali drugih sprememb občutka.Če se pojavijo ti simptomi, povoj lahko odstranite in se obrnite na svojega zdravstvenega delavca.
- Kohezyjni povojev CoFlex NE nameščajte v neposreden stik z odprto ranou, saj lahko to povzroči okužbo.
- Ne uporabljajte ponovno. CoFlex AFD in UMAFD kohezyjni povoj je izdelek za enkratno uporabo.
- V primeru rdečice ali draženja prenehajte z uporabo.
- Vsak resen incident, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient sedež.
- Každý závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s pomôckou, by sa mal oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ a/alebo pacient usadený.

Navodila za uporabo

- Samolepljivi povoj CoFlex AFD in UMAFD po nanosu ne zdrsne in se ne zrahlja. NE zavijte premožno, da ne ovirate cirkulacije in povzročite resnih poškodb.
- Pogosto opazuje območje (najmanj vsakih 24 ur) za znake otekline, razbarvanja, bolečina, otplotisi, mravljinčenja ali drugih sprememb občutka.Če se pojavijo ti simptomi, povoj lahko odstranite in se obrnite na svojega zdravstvenega delavca.
- Kohezyjni povojev CoFlex NE nameščajte v neposreden stik z odprto ranou, saj lahko to povzroči okužbo.
- Ne uporabljajte ponovno. CoFlex AFD in UMAFD kohezyjni povoj je izdelek za enkratno uporabo.
- V primeru rdečice ali draženja prenehajte z uporabo.
- Vsak resen incident, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient sedež.
- Každý závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s pomôckou, by sa mal oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ a/alebo pacient usadený.

- Pretrgajte paket na zrezci (CoFlex UMAFD) ali odprite tesnilno folijo in odstranite povoj.
- Odstřátnie penu, zhraneno v jadre rolky (CoFlex UMAFD).
- Dodatočná pena za nanos (CoFlex UMAFD) ali posaganje primarne obloge (CoFlex AFD).
- Ovítte povoj in položte penasto blazinico, pritrjeno na povoj, čez ranu (CoFlex UMAFD) ali primarno oblogo (CoFlex AFD).
- Ranu ovítte s prestankom povoja.
- Koniec povoja zaprite s prstom tako, da zgornji del povoja rahlo zatankne v spodnji plast. S tem zagotovite dolgočasno nameščenost.



Odstránnie/Dispozícia

- Obväzy CoFlex AFD a UMAFD je možné odstrániť z razvitjem ali s povojnimi nožicami na obväzy.
- Odstráňte izdelek podľa protokolu váš